

## EMTE-EASTPO 2014, Shanghai



### L'EMO asiatique

*L'exposition de machines-outils EMTE-EASTPO se tiendra au New International Expo Centre du 14 au 17 juillet 2014 à Shanghai. L'exposition conjointe misera sur les forces et l'expertise de trois partenaires : CECIMO, EASTPO Culture et développement et MP Organisation.*

M. Filip Geerts, directeur général du CECIMO, l'Association européenne des Industries de la machine-outil, explique : « *Notre but est de répondre au besoin des constructeurs européens de machines-outils, d'avoir une autre exposition leur correspondant au bon endroit et au bon moment pour répondre à leurs clients potentiels : Shanghai les années paires. Cette exposition doit répondre à nos normes de qualité pour les exposants et visiteurs.* »

#### Suivre le marché...

Le marché mondial de la machine-outil est marqué par un changement énorme vers l'Asie, plus particulièrement vers la Chine, qui en fait l'endroit où il faut être pour les constructeurs européens de machines-outils. La part de l'Asie dans la consommation mondiale s'élevait à un peu moins de 67 % en 2012. La demande en Asie montre une croissance dynamique. La plupart des machines-outils dans le monde entier ont été achetées en Chine (pour € 28,1 milliards) représentant une part de 45 % dans la consommation mondiale. La Chine, la Corée du Sud, le Japon, Taiwan et l'Inde représentent collectivement 65 % de la consommation globale de machines-outils, et ils cherchent à acheter des machines européennes.

#### Promouvoir l'industrie de la machine-outil européenne dans le monde

En organisant une exposition de machines-outils au cœur de l'Asie, les associations nationales du CECIMO espèrent établir une assise plus solide en Asie pour soutenir l'activité de leurs membres et, potentiellement, gagner une plus grande part de marché dans ces économies émergentes. Après tout, c'est la mission du CECIMO : promouvoir l'industrie de la machine-outil européenne dans le monde entier.

#### EMTE : une exposition aux standards internationaux de qualité

La première exposition EMTE-EASTPO sera une vitrine de haute qualité de la technologie innovante et des solutions pratiques présentées par les grands noms de partout dans le monde. M. Geerts précise : « *Ce sera la seule exposition supportée par le CECIMO à Shanghai et l'équipe organisatrice a un solide bilan dans l'organisation d'expositions de machines-outils et de technologies.* » EMTE-EASTPO 2014 mettra en valeur le meilleur de l'industrie de la machine-outil mondiale. EASTPO seul représentait 84'000 mètres carrés de surface d'exposition brute en 2012. L'ajout de l'EMTE devrait permettre de notamment augmenter la superficie couverte par cette nouvelle exposition de quatre jours.

#### Réponse positive de constructeurs de machines-outils

L'EMTE-EASTPO qui se tiendra à Shanghai en 2014 a reçu une réponse très positive de grands noms de l'industrie des machines-outils. Suite à l'annonce de l'exposition commune en février, il y a eu un flux régulier de demandes de surfaces et de renseignements de la part de bien des marques connues.

#### Des grands noms de l'industrie confirment leurs participations

Beaucoup d'entreprises européennes ont confirmé leurs participations, par exemple Schneeberger (Suisse). Fondée en 1923, l'entreprise est bien connue pour sa gamme unique de produits de technologie linéaire très précise et fiable qui s'étend à toute la gamme, des composants standards aux systèmes complets. Le Dr Hans-Martin Schneeberger, CEO de Schneeberger Holding AG, a déclaré : « *Nous sommes ravis que le CECIMO ait décidé de réaliser une exposition à Shanghai en mettant l'accent sur les équipements de haute technologie. Nous exposerons nos produits avec cette même idée lors de cette grande première. Nous mettrons en vedette notre dernière gamme de roulements uniques.* »

## EMTE-EASTPO 2014, Shanghai

### Die EMO Asiens

*Die Werkzeugmaschinenmesse EMTE-EASTPO wird vom 4. bis 17. Juli 2014 im New International Expo Centre in Shanghai stattfinden. Die Gemeinschaftsmesse setzt auf die Stärken und Erfahrungswerte von drei Geschäftspartnern: CECIMO, EASTPO Kultur und Entwicklung sowie MP Organisation.*

Herr Filip Geerts, der Generaldirektor der CECIMO (Vereinigung der europäischen Werkzeugmaschinenhersteller), gab dazu folgende Erklärung ab: „*Wir sind bestrebt, dem Bedarf der europäischen Werkzeugmaschinenbauer zu entsprechen und eine weitere Messe am richtigen Ort anzubieten: Shanghai ist der richtige Ort zum richtigen Zeitpunkt – die Messe wird in einem geraden Jahr stattfinden, um potentielle Kunden anzusprechen. Sie muss unseren Qualitätsstandards für Aussteller und Besucher gerecht werden.*“

#### Dem Markt folgen...

Der internationale Werkzeugmaschinenmarkt wird von einer massiven Verlagerung nach Asien und insbesondere nach China geprägt, und aus diesem Grund zieht es viele europäische Fabrikanten dorthin. 2012 betrug der Anteil Asiens am weltweiten Verbrauch knapp 67%. Die Nachfrage in Asien weist ein dynamisches Wachstum auf. Weltweit wurden die meisten Werkzeugmaschinen in China gekauft (im Wert von 28,1 Milliarden Euro), was einem Anteil von 45% des weltweiten Verbrauchs entspricht. China, Südkorea, Japan, Taiwan und Indien stellen zusammen 65% des weltweiten Werkzeugmaschinenverbrauchs dar, und sie alle möchten europäische Maschinen anschaffen.

#### Förderung der europäischen Werkzeugmaschinenindustrie auf der ganzen Welt

Mit der Veranstaltung einer Werkzeugmaschinenmesse im Herzen Asiens möchten die nationalen CECIMO-Verbände ein solideres Standbein in Asien schaffen, um die Tätigkeit ihrer Mitglieder zu unterstützen und einen grösseren Marktanteil in diesen Schwellenländern potentiell zu sichern – schließlich besteht Die Aufgabe der CECIMO darin, die europäische Werkzeugmaschinenindustrie auf der ganzen Welt zu fördern.

#### EMTE: eine Messe mit internationalen Qualitätsstandards

Die erste EMTE-EASTPO-Messe wird ein hochwertiges Schaufenster für innovierende Technologie und praktische Lösungen sein, die von den großen ►

Namen der ganzen Welt präsentiert werden. Herr Geerts führte näher aus: „Es wird die einzige Messe sein, die von der CECIMO in Shanghai unterstützt wird – das Veranstalterteam kann ausgezeichnete Referenzen vorweisen, was die Organisation von Werkzeugmaschinen- und Technologiemessen anbelangt.“ EMTE-EASTPO 2014 wird die internationale Werkzeugmaschinenindustrie von ihrer allerbesten Seiten zeigen. EASTPO allein beanspruchte 2012 84'000 Quadratmeter Ausstellungsfläche. Die zusätzliche Veranstaltung von EMTE wird die Ausstellungsfläche der viertägigen Messe erheblich vergrößern.

### **Positive Reaktion der Werkzeugmaschinenhersteller**

Die Tatsache, dass EMTE-EASTPO 2014 in Shanghai stattfinden wird, fand bei den großen Namen der Werkzeugmaschinenhersteller sehr großen Anklang. Seitdem die Gemeinschaftsausstellung im Februar angekündigt wurde, kommen regelmäßig Anfragen bezüglich Ausstellungsfläche oder Bitten um weitere Informationen von Seiten vieler bekannter Marken.

### **Große Namen der Industrie bestätigen ihre Teilnahme**

Zahlreiche europäische Unternehmen haben ihre Teilnahme bereits bestätigt, so zum Beispiel die Firma Schneeberger (Schweiz). Das 1923 gegründete Unternehmen ist für seine einzigartige Lineartechnologie gut bekannt: von Standardteilen bis zu vollständigen Systemen sind alle Produkte äußerst präzise und zuverlässig. Dr. Hans-Martin Schneeberger, CEO der Schneeberger Holding AG, erklärte dazu Folgendes: „Wir freuen uns, dass die CECIMO beschlossen hat, eine Messe in Shanghai zu veranstalten, die Hightech-Ausrüstungen einen vorrangigen Stellenwert einräumt. Anlässlich der großen Premiere werden wir unsere Produkte in diesem Sinne ausstellen. Wir werden unsere neuesten, wirklich einzigartigen Kugellager in den Vordergrund stellen.“

## **EMTE-EASTPO 2014, Shanghai**



## **The Asian EMO**

*The EMTE-EASTPO Machine Tool Exhibition will be held in Shanghai at the Shanghai New International Expo Centre from 14 to 17 July 2014. The joint exhibition will leverage on the combined strengths and expertise of three partners: CECIMO, EASTPO Culture and Development and MP Organisation.*

Mr Filip Geerts, director general of CECIMO, the European Association of the Machine Tool Industries, says : “Our purpose is to meet the need of European machine tool builders to have another machine tool exhibition at the right place: Shanghai and time: on even years to meet their potential customers. This exhibition should respond to our quality standards for exhibitors and visitors.”

### **Where the market goes...**

The global machine tool market is marked by an enormous market shift towards Asia, more especially towards China, which makes it the place to be for European machine tool builders. Asia's share in global consumption amounted to just under 67 per cent. Demand in Asia shows dynamic growth. Most



machine tools worldwide were purchased in China (for € 28.1 billion) and with a share of 45 per cent in world consumption. China, South Korea, Japan, Taiwan and India collectively account for 65 per cent of the global consumption for machine tools, and they are looking to buy European machine tools.

### **Promote European machine tool industry everywhere**

By holding a machine tool exhibition in the heart of Asia, CECIMO's national associations hope to establish a stronger footing in Asia for their member companies to sustain their business and, potentially, capture a bigger market share in these emerging economies. After all, that is what CECIMO is all about: promoting the European machine tool industry worldwide.

### **EMTE: an exhibition of international quality and standard**

The first EMTE-EASTPO exhibition is expected to be a high quality showcase of innovative technology and practical solutions presented by leading names from around the world. CECIMO's Mr Geerts explained, “It will be the only CECIMO-backed exhibition in Shanghai, and the organising team has a strong track record of organising machine tool exhibitions and related shows.” EMTE-EASTPO 2014 will showcase the best from the machine tool industry from around the world. EASTPO alone covered 84,000 square meters of gross exhibition space in 2012, and the addition of EMTE is expected to add quite many square meters to the area covered by the four-day exhibition.

### **Positive response from machine tool manufacturers**

The EMTE-EASTPO Machine Tool Exhibition to be held in Shanghai in 2014 has received warm response from leading names of the machine tool industry. Following the announcement of the joint exhibition in February, there has been a steady stream of space applications and enquiries from well-known brand names.

### **Leading industry names confirm participation**

Many European companies have confirmed their participation, for example Schneeberger of Switzerland. Founded in 1923, it is well-known for its unique range of highly precise and reliable linear technology products, which runs the gamut from standard components to complete systems. Dr Hans-Martin Schneeberger, CEO, Schneeberger Holding AG, said: “We are excited that CECIMO has decided to have an exhibition in Shanghai focusing on high technology equipment. We will be exhibiting products exactly along the same lines at this inaugural presentation, showcasing our latest range of unique bearings.”